

UPUTSTVA ZA REGISTRACIJU

Pratite korak po korak ili pregledajte sadržaj i pronađite korak koji Vas interesuje.

Uputstva se odnose na Servus webshop: servuswebshop.oesterreichinstitut.com





Sadržaj

Ako Vas interesuje samo jedno od poglavlja, kliknite na to poglavlje ovdje ispod.

1. [Novi korisnik – registracija](#)
2. [Dodajte dijete](#)
3. [Postojeći račun – log in \(ulogovati se\)](#)
4. [Zaboravljena lozinka](#)


1. NOVI KORISNIK - REGISTRACIJA

Stranice 4 do 11

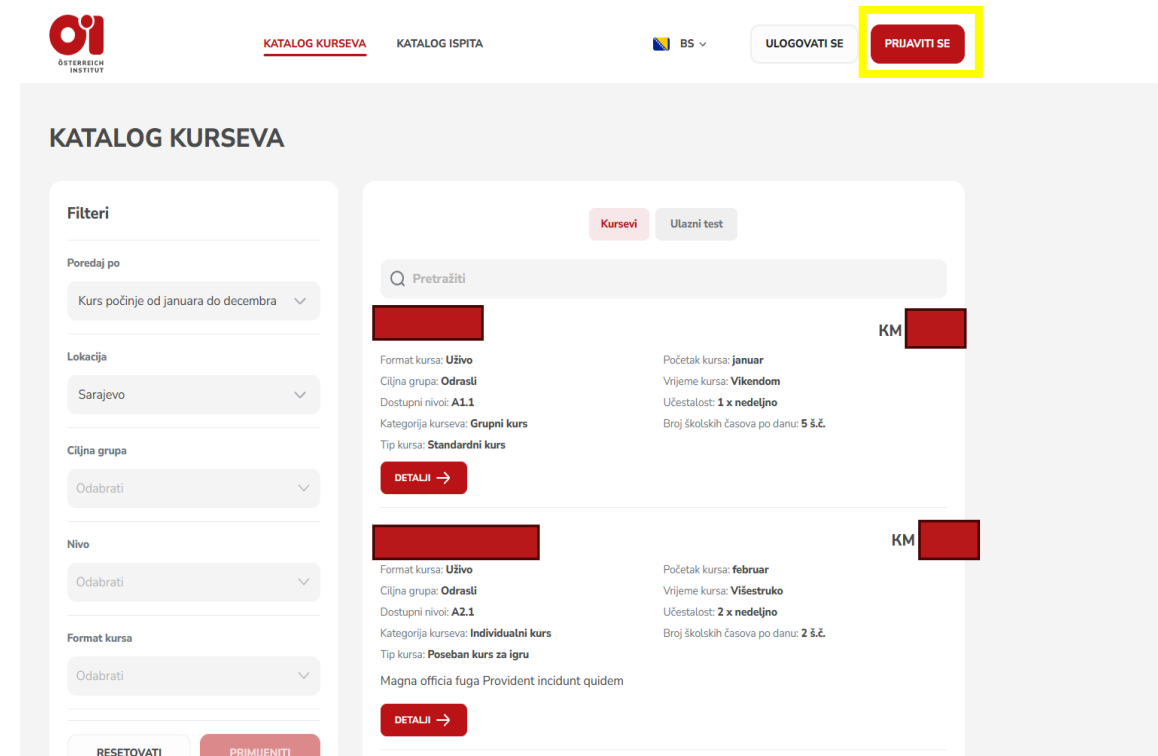


1. Novi korisnik - registracija

Korak 1

- Niste izradili svoj korisnički račun na Servus webshopu.
- Onda je potrebno da posjetite stranicu.
- Link: servuswebshop.oesterreichinstitut.com
- Pogledate u desni gornji kut.
- Pritisnete na tipku: 



[Natrag na sadržaj](#)

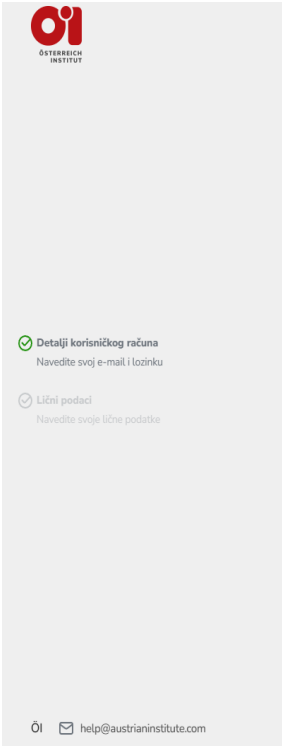


1. Novi korisnik - registracija

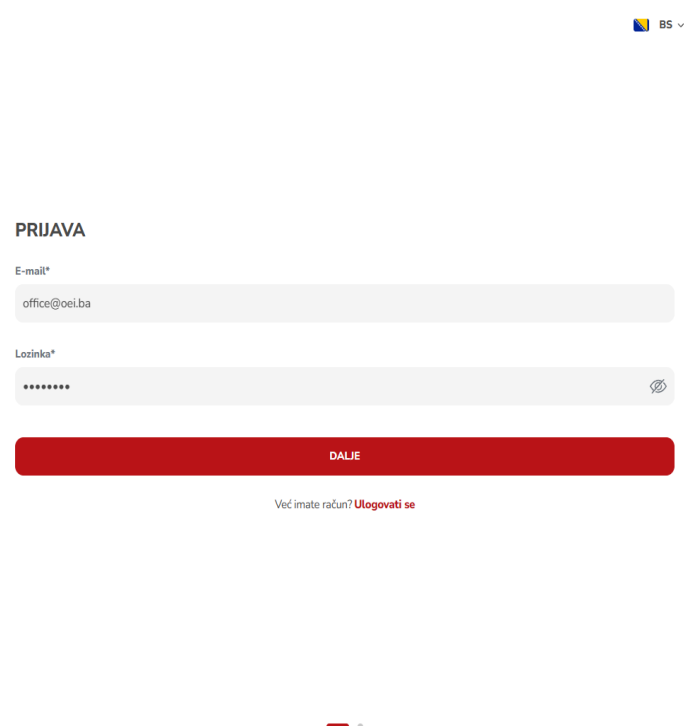
Korak 2

[Natrag na sadržaj](#)

- Otvorit će se novi prozor.
- POLJE „E-mail“: Unesite email adresu koju aktivno koristet.
- POLJE „Lozinka“: Kreirajte svoju lozinku, koja mora imati najmanje 8 slova od kojih je jedno veliko slovo, te poseban znak (npr. +, !, ? i sl.).
- Ako niste sigurni, šta ste odabrali za lozinku, pritisnite na  kako bi se lozinka prikazala.
- Kada završite, pritisnite tipku: 



The screenshot shows the registration form for the Österreich Institut. At the top left is the logo. Below it, there are two radio button options: 'Detalji korisničkog računa' (selected) and 'Lični podaci'. A red 'DALJE' button is at the bottom right. At the bottom left, there is a footer with the email 'help@austrianinstitute.com'.



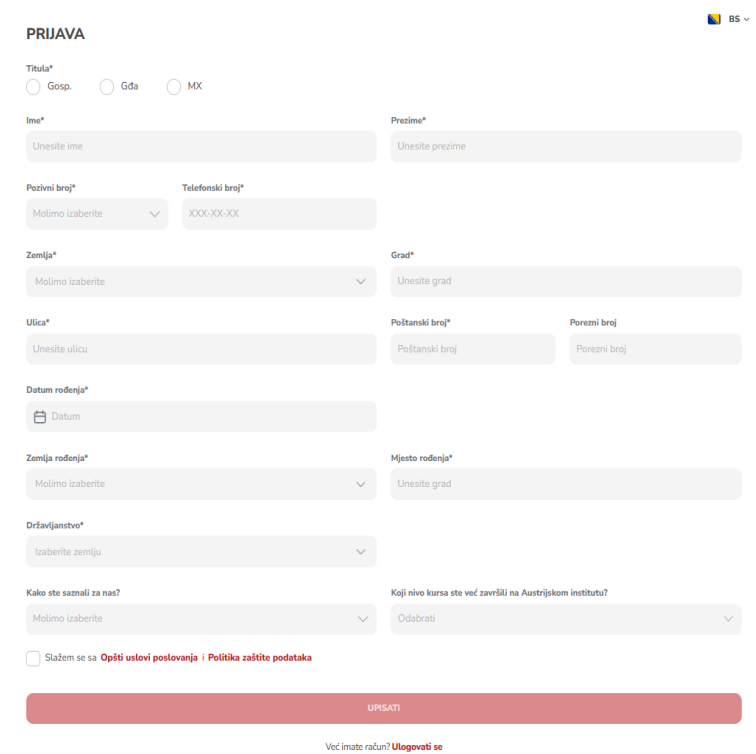
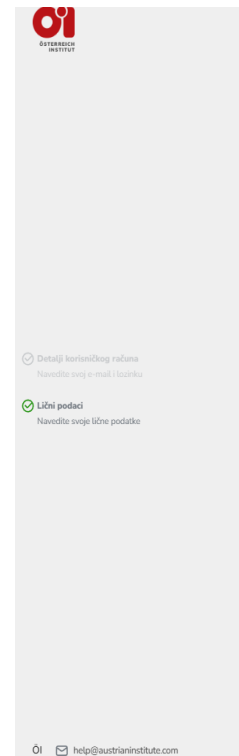
The screenshot shows the login form. At the top right is a language selector 'BS'. The form has two input fields: 'E-mail*' with the value 'office@oei.ba' and 'Lozinka*' with masked characters. A red 'DALJE' button is below the fields. Below the button is a link: 'Već imate račun? Ulogovati se'. At the bottom right, there is a small red 'DALJE' button.

1. Novi korisnik - registracija

Korak 3

[Natrag na sadržaj](#)

- Otvorit će se novi prozor.
- Potrebno je da ispunite svoje podatke.
- Potrebno je ispuniti samo polja sa zvjezdicom, dakle sa znakom *.
- Pogledajte stranicu 7 i 8 da vidite o kojim se poljima radi.



The screenshot shows the registration form titled 'PRIJAVA'. At the top right, there is a language selector showing 'BS'. The form contains the following fields:

- Titula***: Radio buttons for 'Gosp.', 'Gđa.', and 'MX'.
- Ime***: Text input field with placeholder 'Unesite ime'.
- Prezime***: Text input field with placeholder 'Unesite prezime'.
- Pozivni broj***: Dropdown menu with placeholder 'Molimo izaberite'.
- Telefonski broj***: Text input field with placeholder 'XXX-XX-XX'.
- Zemlja***: Dropdown menu with placeholder 'Molimo izaberite'.
- Grad***: Text input field with placeholder 'Unesite grad'.
- Ulica***: Text input field with placeholder 'Unesite ulicu'.
- Poštanski broj***: Text input field with placeholder 'Poštanski broj'.
- Porezni broj**: Text input field with placeholder 'Porezni broj'.
- Datum rođenja***: Date picker with placeholder 'Datum'.
- Zemlja rođenja***: Dropdown menu with placeholder 'Molimo izaberite'.
- Mjesto rođenja***: Text input field with placeholder 'Unesite grad'.
- Državljanstvo***: Dropdown menu with placeholder 'Izaberite zemlju'.
- Kako ste saznali za nas?**: Dropdown menu with placeholder 'Molimo izaberite'.
- Koji nivo kursa ste već završili na Austrijskom Institutu?**: Dropdown menu with placeholder 'Odabirati'.

At the bottom of the form, there is a checkbox labeled 'Slazem se sa Opšti uslovi poslovanja | Politika zaštite podataka'. Below the form is a red button labeled 'UPISATI'. At the bottom right, there is a link: 'Već imate račun? Ulogovati se'.

1. Novi korisnik - registracija

[Natrag na sadržaj](#)



Korak 3

– Obavezna polja su:

1. Titula
2. Ime i prezime
3. Pozivni broj
4. Telefonski broj
5. Zemlja
6. Grad

– Okrenite stranicu za nastavak.

Titula*
1. Gosp. Gđa MX

Ime* **2.** **Prezime***

Pozivni broj* **3.** **Telefonski broj*** **4.**

Zemlja* **5.** **Grad*** **6.**

1. Novi korisnik - registracija

Korak 3

[Natrag na sadržaj](#)



– Obavezna polja su:

7. Ulica
 8. Poštanski broj
 9. Datum rođenja
 10. Zemlja rođenja
 11. Mjesto rođenja (kao što Vam piše na ličnoj karti)
 12. Državljanstvo
- Nastavak koraka 3 se nalazi na narednoj stranici.

| | | |
|------------------------|------------------------|---------------------|
| Ulica* | Poštanski broj* | Porezni broj |
| 7. Unesite ulicu | 8. Poštanski broj | Porezni broj |
| Datum rođenja* | | |
| 9. Datum | | |
| Zemlja rođenja* | Mjesto rođenja* | |
| 10. Molimo izaberite | 11. Unesite grad | |
| Državljanstvo* | | |
| 12. Izaberite zemlju | | |

1. Novi korisnik - registracija

Korak 3

[Natrag na sadržaj](#)



- Polje koje nije obavezno, no, bilo bi nam drago da znamo, jeste polje: „Kako ste saznali za nas?“, možete i to popuniti.
- Ako ste bili prije polaznik naših kurseva (ne ÖSD ispita), možete odabrati i koje ste kurseve završili.
- **OBAVEZNO:** Pročitajte [Opšte uslove poslovanja](#), te [Politiku zaštite podataka](#) tako što ćete kliknuti na crveni tekst (na stranici ili u ovom dokumentu).
- **OBAVEZNO:** Označite kvadratić da ste pomenuto pročitali.
- Nakon toga kliknite na: **UPISATI**

Kako ste saznali za nas? Koji nivo kursa ste već završili na Austrijskom institutu?

Molimo izaberite Odabrati

Slažem se sa **Opšti uslovi poslovanja** i **Politika zaštite podataka**

UPISATI

Već imate račun? **Ulogovati se**

1. Novi korisnik - registracija

Korak 4

[Natrag na sadržaj](#)



- Pokazat će Vam se iskočni prozor pod nazivom „DODAJTE DIJETE“.
- Ako želite da Vaše dijete pohađa naše kurseve, pritisnite na: **DODAJTE DIJETE**
- Nakon toga pratite uputstva za dodavanje djeteteta. (Naslov: 2. Dodajte dijete, stranice 13 do 17).
- Ako ne želite dodati dijete pritisnite na tipku: **PRESKOČITI**

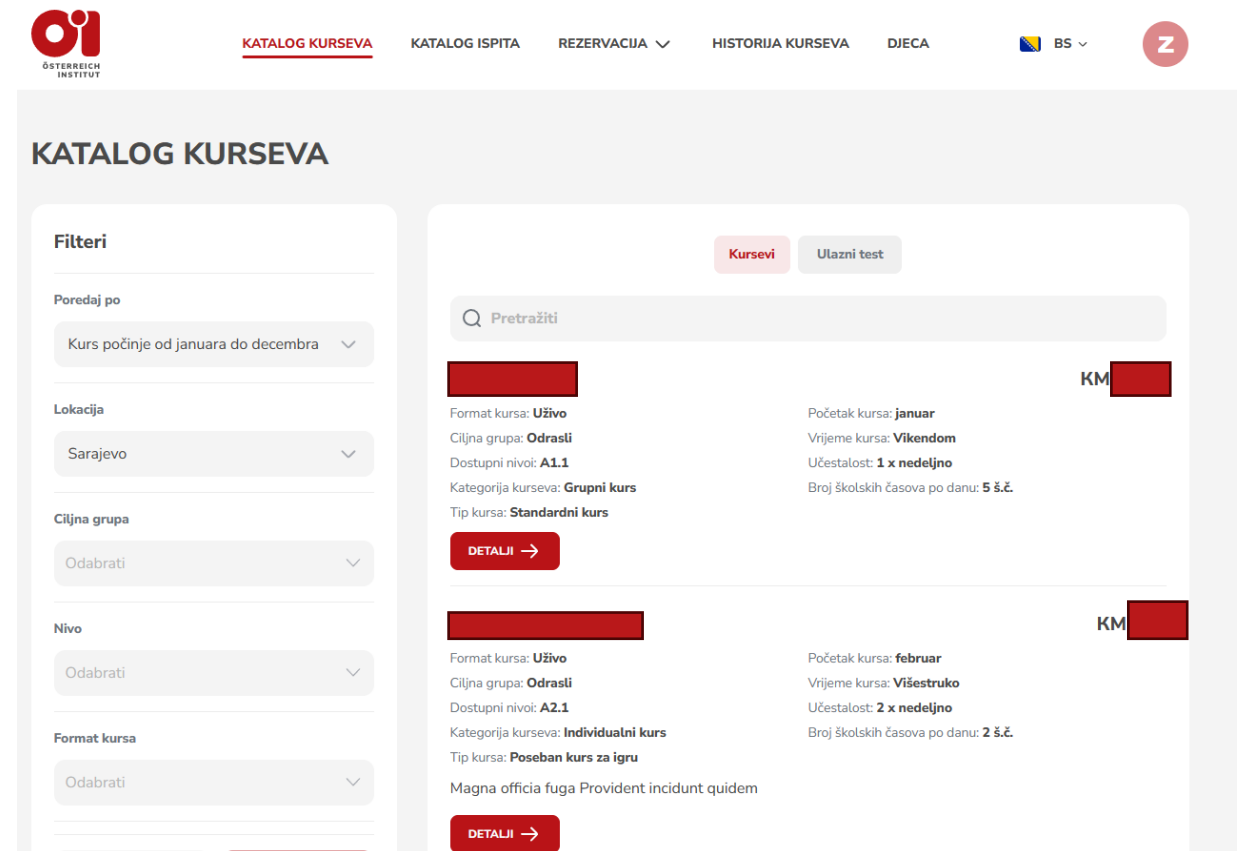


1. Novi korisnik - registracija

Kraj

[Natrag na sadržaj](#)

- Uspješno ste izvršili registraciju te izradili svoj korisnički račun na stranici Austrijskog Instituta Sarajevo.
- Sada posjetite naš katalog kurseva ili naš katalog ispita i pronađite ponudu koja Vama odgovara.
- Za savjete i pitanja vezana za kurseve i ispite možete nas kontaktirati na email office@oei.ba.



The screenshot shows the 'KATALOG KURSEVA' page of the Österreich Institut website. The page features a navigation bar with the logo and menu items: 'KATALOG KURSEVA', 'KATALOG ISPITA', 'REZERVACIJA', 'HISTORIJA KURSEVA', 'DJECA', a language selector 'BS', and a user profile icon 'Z'. The main content area is titled 'KATALOG KURSEVA' and includes a 'Filteri' sidebar on the left with dropdown menus for 'Poredaj po' (set to 'Kurs počinje od januara do decembra'), 'Lokacija' (set to 'Sarajevo'), 'Ciljna grupa' (set to 'Odabrati'), 'Nivo' (set to 'Odabrati'), and 'Format kursa' (set to 'Odabrati'). The main area displays two course cards. The first card shows a course starting in January, with details: Format kursa: Uživo, Ciljna grupa: Odrasli, Dostupni nivoi: A1.1, Kategorija kurseva: Grupni kurs, Tip kursa: Standardni kurs, Početak kursa: januar, Vrijeme kursa: Vikendom, Učestalost: 1 x nedeljno, Broj školskih časova po danu: 5 š.č. The second card shows a course starting in February, with details: Format kursa: Uživo, Ciljna grupa: Odrasli, Dostupni nivoi: A2.1, Kategorija kurseva: Individualni kurs, Tip kursa: Poseban kurs za igru, Početak kursa: februar, Vrijeme kursa: Višestruko, Učestalost: 2 x nedeljno, Broj školskih časova po danu: 2 š.č. Both cards have a 'DETALJI' button with a right arrow.

2. DODAJTE DIJETE

Stranice 13 do 17



2. Dodajte dijete – pri registraciji

Korak 1

- Izradili ste svoj korisnički račun, te ste došli do iskočnog prozora pod nazivom „DODATI DIJETE“ i želite dodati dijete.
- Ispunite obavezna polja tj. polja sa zvjezdicom (znak *).
- Obavezna polja su: 1. titula, 2. ime i prezime, 3. pozivni broj, 4. telefon (možete unijeti svoj kontakt, ako dijete nema), 5. datum rođenja, 6. zemlja rođenja, 7. mjesto rođenja i 8. državljanstvo.
- Nastavak koraka 1 slijedi na narednoj stranici.

[Natrag na sadržaj](#)

Dodajte dijete ×

Molimo dopišite podatke svog djeteta ako se želite registrovati kao roditelj.

DIJETE 1

Titula*
 Gosp. Gđa

Ime* **Prezime***

Pozivni broj* **Telefonski broj*** **E-mail**

Datum rođenja*

Zemlja rođenja* **Mjesto rođenja***

Državljanstvo*

+ DODAJTE DIJETE

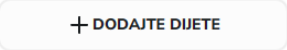


STORNIRATI

DODAJTE DIJETE

2. Dodajte dijete - pri registraciji

Korak 1

[Natrag na sadržaj](#)

- Imate više od jednog djeteta, unijeli ste podatke jednog i želite unijeti podatke i drugog djeteta.
- Na dnu iskočnog prozora „DODAJTE DIJETE“ kliknite na tipku: 
- Unesite podatke drugog djeteta kao što ste uradili kao i kod prvog.
- Kada završite unos svih podataka kliknite na: 
- Ako ipak ne želite dodavati dijete, kliknite na: 

Dodajte dijete ×

Molimo dopišite podatke svog djeteta ako se želite registrovati kao roditelj.

DIJETE 1

Titula*
 Gosp. Gđa


Ime* Prezime*



Pozivni broj* Telefonski broj* E-mail

Datum rođenja*

Zemlja rođenja* Mjesto rođenja*

Državljanstvo*



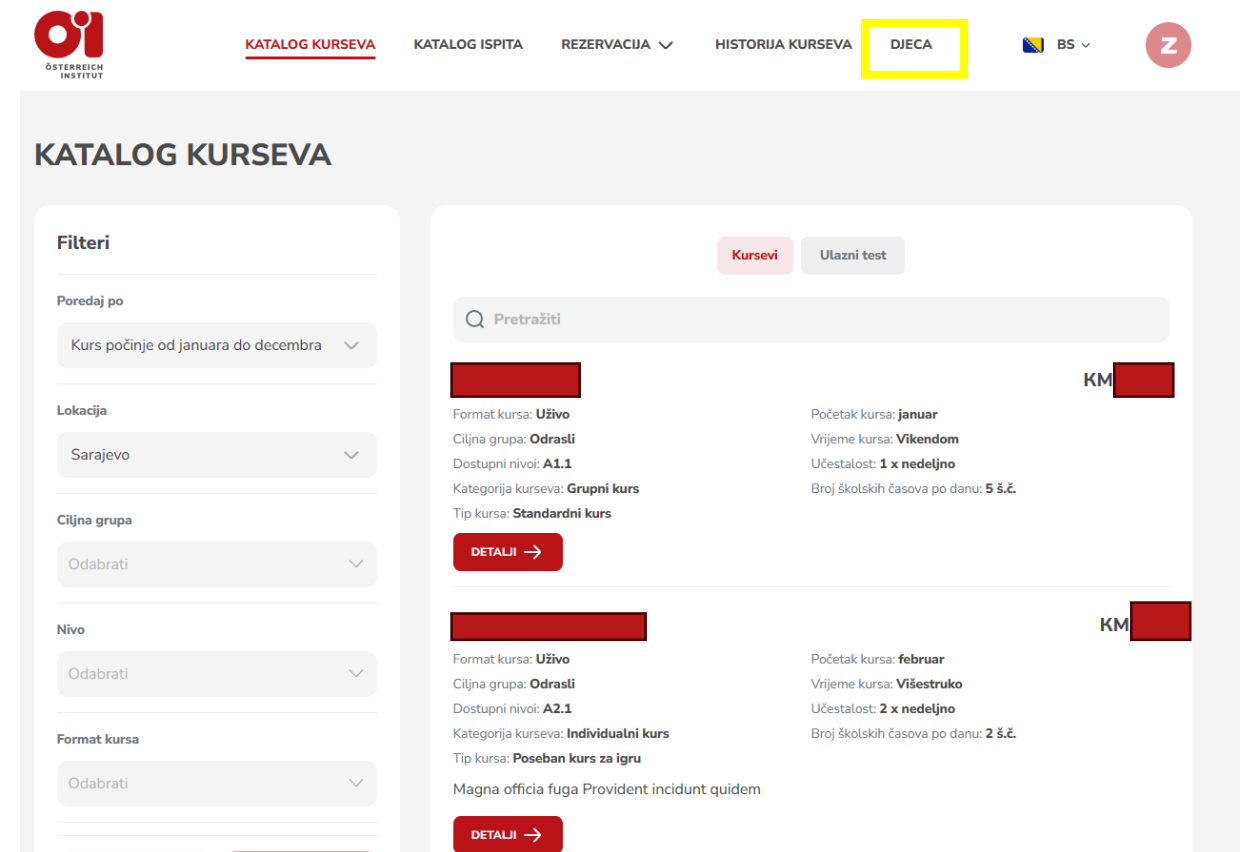
 

2. Dodajte dijete – nakon registracije

Korak 1

- Niste dodali dijete pri registraciji.
- Želite naknadno dodati dijete.
- Na svom profilu, kliknite na dio „DJECA“ koji se nalazi u desnom gornjem dijelu stranice.

[Natrag na sadržaj](#)




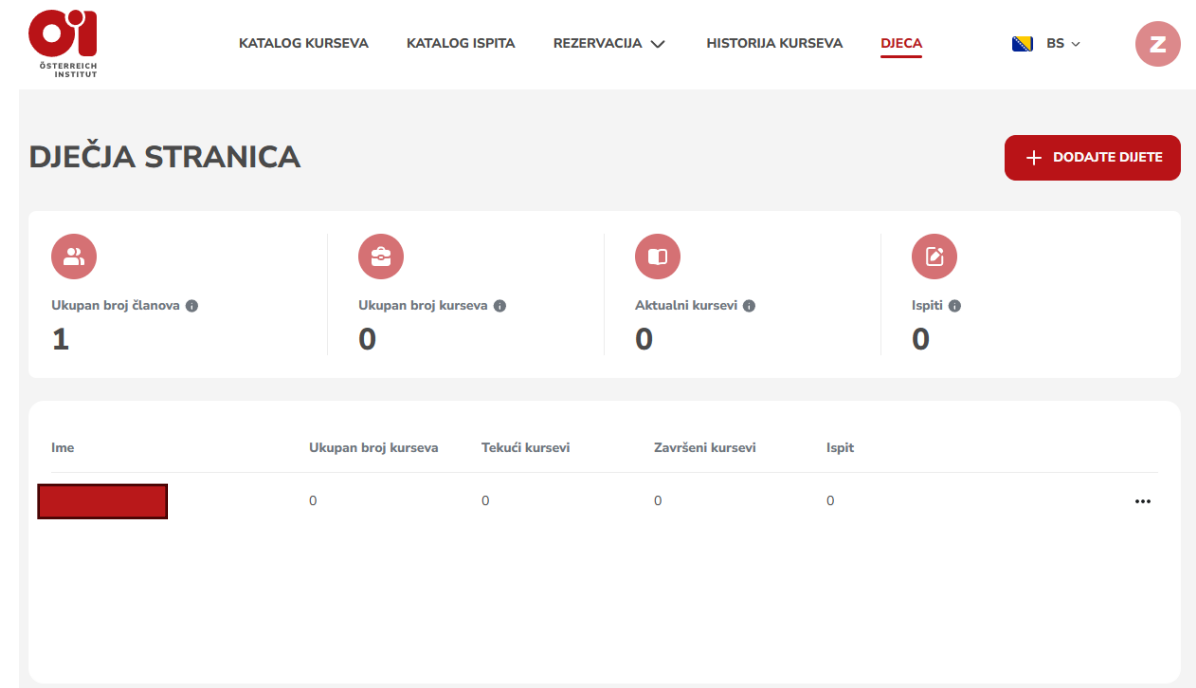
The screenshot shows the website interface for the course catalog. The top navigation bar includes the logo, 'KATALOG KURSEVA', 'KATALOG ISPITA', 'REZERVACIJA', 'HISTORIJA KURSEVA', and 'DJECA' (highlighted with a yellow box). There are also flags for 'BS' and a user profile icon 'Z'. The main content area is titled 'KATALOG KURSEVA' and features a 'Filteri' sidebar on the left with dropdown menus for 'Poredaj po', 'Lokacija' (Sarajevo), 'Ciljna grupa' (Odabrati), 'Nivo' (Odabrati), and 'Format kursa' (Odabrati). The main content area displays two course cards. The first card has a red header, a search bar 'Pretražiti', and details: Format kursa: Uživo, Ciljna grupa: Odrasli, Dostupni nivoi: A1.1, Kategorija kurseva: Grupni kurs, Tip kursa: Standardni kurs, Početak kursa: januar, Vrijeme kursa: Vikendom, Učestalost: 1 x nedeljno, Broj školskih časova po danu: 5 š.č., and a 'DETALJI' button. The second card has a red header and details: Format kursa: Uživo, Ciljna grupa: Odrasli, Dostupni nivoi: A2.1, Kategorija kurseva: Individualni kurs, Tip kursa: Poseban kurs za igru, Početak kursa: februar, Vrijeme kursa: Višestruko, Učestalost: 2 x nedeljno, Broj školskih časova po danu: 2 š.č., and a 'DETALJI' button.

2. Dodajte dijete – nakon registracije

Korak 2

[Natrag na sadržaj](#)


- Otvorit će se novi prozor.
- Pritisnite tipku: 
- Pratite uputstva iz dijela “2. Dodati dijete – pri registraciji”, stranice 13 i 14 ovih upustava.





KATALOG KURSEVA KATALOG ISPITA REZERVACIJA HISTORIJA KURSEVA **DIECA** BS Z


DJEČJA STRANICA


+ DODAJTE DIJETE

 Ukupan broj članova **1**

 Ukupan broj kurseva **0**

 Aktualni kursevi **0**

 Ispiti **0**

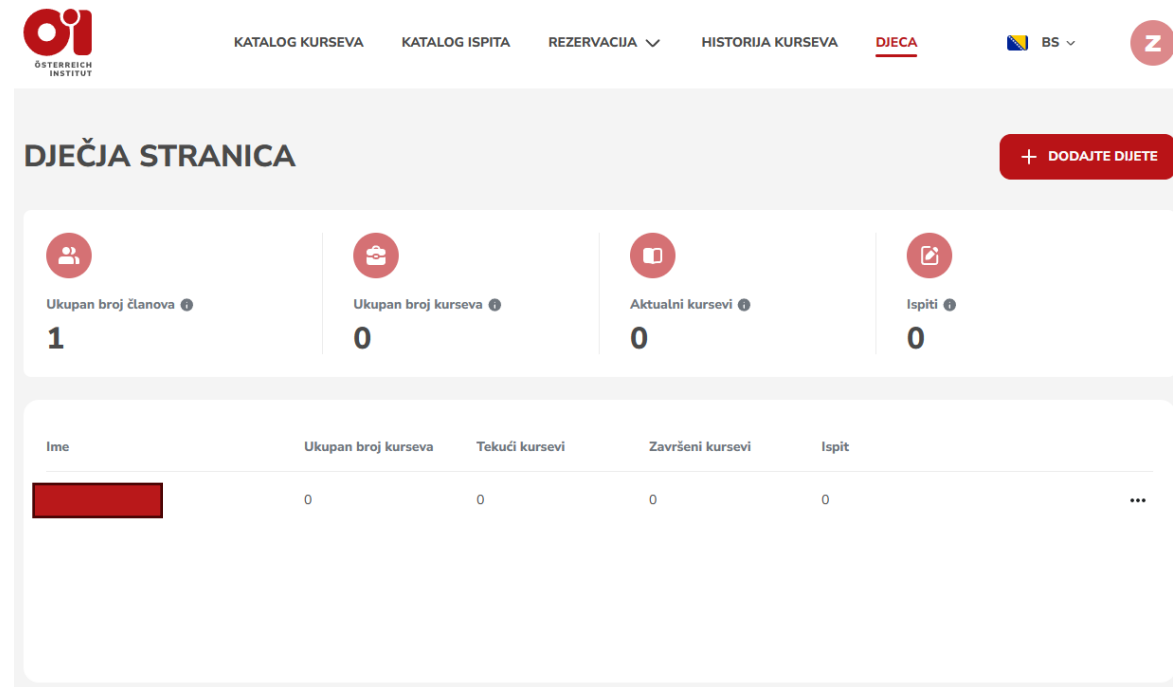
| Ime | Ukupan broj kurseva | Tekući kursevi | Završeni kursevi | Ispit | |
|---|---------------------|----------------|------------------|-------|-----|
|  | 0 | 0 | 0 | 0 | ... |

2. Dodajte dijete

Kraj

[Natrag na sadržaj](#)

- Nakon što završite sve korake, uspješno ste dodali dijete.
- U dijelu „DJECA“ možete pronaći informacije o kursevima djeteta, kojeg ste unijeli.
- Sada posjetite naš katalog kurseva ili naš katalog ispita i pronađite ponudu koja Vama i Vašem djetetu odgovara.
- Za savjete i pitanja vezana za kurseve i ispite možete nas kontaktirati na office@oei.ba.



| Ime | Ukupan broj kurseva | Tekući kursevi | Završeni kursevi | Ispit | |
|------------|---------------------|----------------|------------------|-------|-----|
| [REDACTED] | 0 | 0 | 0 | 0 | ... |

3. POSTOJEĆI RAČUN – LOG IN (ULOGOVALI SE)


Stranice 19 do 21

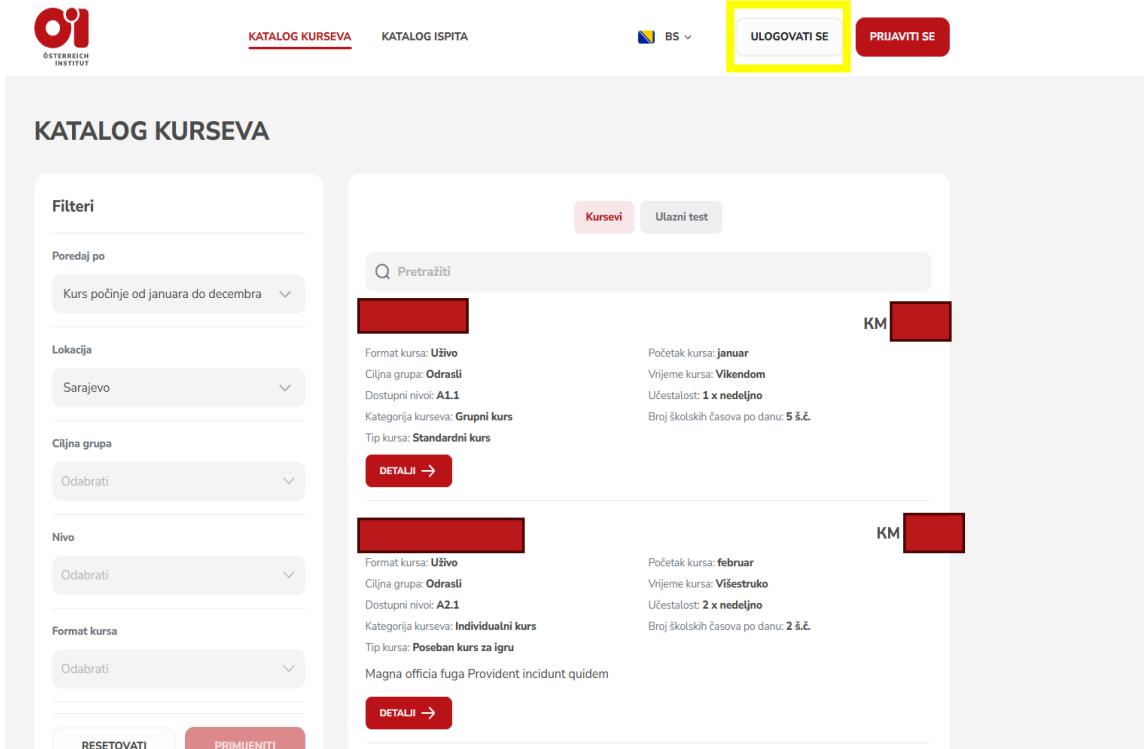


3. Postojeći račun – log in (ulogovati se)

[Natrag na sadržaj](#)

Korak 1

- Već ste kreirali korisnički račun u Servus webshopu (račun kreiran iza 28.12.2023.god.).
- Posjetite našu stranicu.
- U gornjem desnom kutu kliknite na: 



The screenshot shows the 'KATALOG KURSEVA' page. At the top right, there is a navigation bar with the 'ULOGOVATI SE' button highlighted with a yellow box. Below the navigation bar, the page title 'KATALOG KURSEVA' is visible. On the left side, there are filter options for 'Poredaj po', 'Lokacija', 'Ciljna grupa', 'Nivo', and 'Format kursa'. The main content area displays two course listings. Each listing includes details such as 'Format kursa', 'Ciljna grupa', 'Dostupni nivo', 'Kategorija kurseva', and 'Tip kursa'. The first listing is for a 'Grupni kurs' starting in January, and the second is for an 'Individualni kurs' starting in February. Both listings have a 'DETALJI ->' button and a 'KM' label.

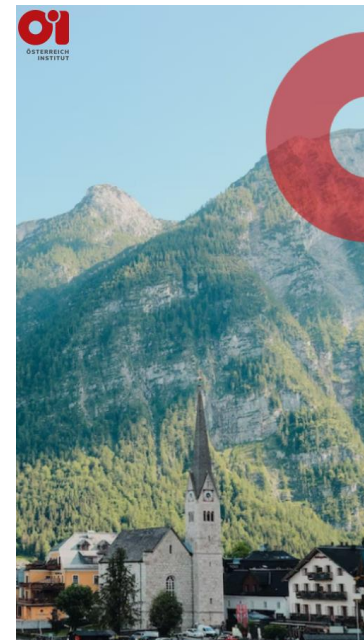
3. Postojeći račun – log in (ulogovati se)

Korak 2

[Natrag na sadržaj](#)



- Otvorit će se novi prozor.
- POLJE „E-mail“: Unesite email adresu koju ste unijeli pri registraciji.
- POLJE „Lozinka“: Unesite lozinku koju ste unijeli pri registraciji.
- Potom pritisnite: **ULOGOVATI SE**
- U slučaju da ste zaboravili lozinku, pratite uputstva iz dijela „4. Zaboravljena lozinka“, na stranicama 23 do 28.



ULOGOVATI SE

E-mail*

email@email.com

Lozinka*

Unesite lozinku

[Zaboravili ste lozinku?](#)

ULOGOVATI SE

Nemate račun? [Prijava](#)

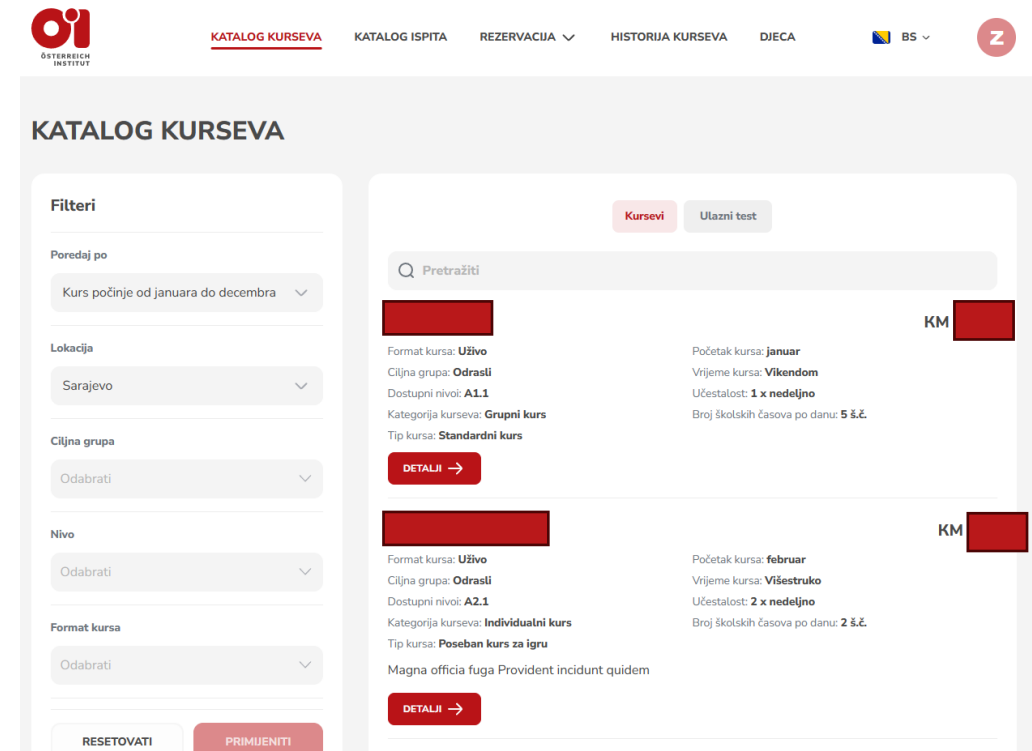
BS

3. Postojeći račun – log in (ulogovati se)

Kraj

[Natrag na sadržaj](#)

- Uspješno ste izvršili log in.
- Sada posjetite naš katalog kurseva ili naš katalog ispita i pronađite ponudu koja Vama odgovara.
- Za savjete i pitanja vezana za kurseve i ispite možete nas kontaktirati na office@oei.ba.



4. ZABORAVLJENA LOZINKA

Stranice 23 do 28



4. Zaboravljena lozinka

Korak 1

[Natrag na sadržaj](#)

- Posjetili ste stranicu Servus webshop.
- Kliknuli ste na „ULOGOVATI SE“.
- Unijeli ste email adresu svog korisničkog računa kao i lozinku.
- Zaprimili ste poruku da podaci nisu ispravni.
- Ako nemate korisnički račun, kliknite na dnu stranice na: [Nemate račun? Prijava](#), te pratite uputstva iz dijela „1. Novi korisnik – registracija“, stranice 4 do 11.
- Ako imate korisnički račun, ali ste zaboravili lozinku, kliknite na: [Zaboravili ste lozinku?](#)



Pogrešna e-mail adresa ili lozinka. Molimo pokušajte ponovo ili kliknite 'Zaboravljena lozinka?'

BS

ULOGOVATI SE

E-mail*

zerina.polutak@oei.ba

Lozinka*

.....

• Netačan e-mail ili lozinka. Pokušajte ponovo ili kliknite 'Zaboravljena lozinka?'

Zaboravili ste lozinku?

ULOGOVATI SE

Nemate račun? [Prijava](#)

4. Zaboravljena lozinka

Korak 2

[Natrag na sadržaj](#)

- Otvorit će se novi prozor.
- POLJE „E-mail“: Unesite email adresu koju ste unijeli pri registraciji.
- Kliknite na: **POŠALJI LINK**



ZABORAVILI STE LOZINKU

E-mail*

zerina.polutak@oei.ba

POŠALJI LINK

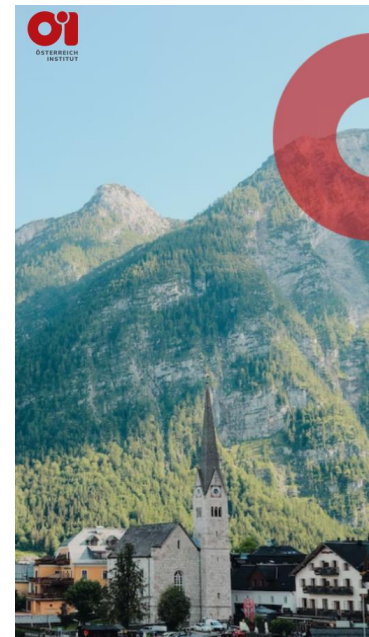
[Natrag na prijavu](#)

4. Zaboravljena lozinka

Korak 3

[Natrag na sadržaj](#)

- Otvorit će se novi prozor.
- Pročitajte poruku u novom prozoru.
- Otvorite svoj email.
- Otvorite email od office@oei.org pod nazivom „Reset password instructions“.
- U emailu kliknite na: „Change my password“.
- U slučaju da je veza istekla ili da niste zaprimili email, kliknite na „POŠALJI PONOVO“, te ponovite korake s ove stranice.



GOTOVO!


U slučaju da smo pronašli korisnički račun s tom e-mail adresom, poslali smo Vam upute za resetiranje lozinke. Iz sigurnosnih razloga veza u e-pošti ističe nakon 30 minuta.

POŠALJI PONOVO 1:53

4. Zaboravljena lozinka

Korak 4

[Natrag na sadržaj](#)

- Nakon što ste kliknuli na „Change my password“ u Vašem emailu, vratit ćete se na stranicu Austrijskog instituta.
- Otvorit će se novi prozor.
- Potrebno je unijeti novu lozinku u prazna polja.
- POLJE „Nova lozinka“: unosite novu lozinku.
- POLJE „Potvrdite novu lozinku“: ponavljate unos nove lozinke.
- Kliknite na: 



UNESITE LOZINKU

Nova lozinka


Potvrdite novu lozinku

[RESET LOZINKE](#)

4. Zaboravljena lozinka

Korak 5


[Natrag na sadržaj](#)

- Otvorit će se novi prozor.
- Dobit ćete obavijest da ste uspješno promjenili lozinku.
- Kliknite na 



GOTОВО!

Vaša lozinka je uspješno promijenjena

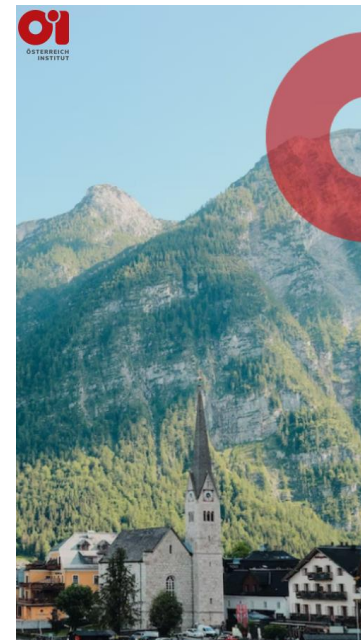


4. Zaboravljena lozinka

Kraj

[Natrag na sadržaj](#)

- Otvorit će se novi prozor.
- Ulogujte se na svoj korisnički račun.
- Sada posjetite naš katalog kurseva ili naš katalog ispita i pronađite ponudu koja Vama odgovara.
- Za savjete i pitanja vezana za kurseve i ispite možete nas kontaktirati na office@oei.ba.



ULOGOVATI SE

E-mail*

Lozinka*

[Zaboravili ste lozinku?](#)

Nemate račun? [Prijava](#)

Hvala Vam na pažnji!

Posjetite našu stranicu za sva ostala uputstva.

